

Programme de la journée / *Tagesprogramm*

L'entier de la journée aura lieu au CMC à Aigle, l'AG, la conférence de M. Jean-Pierre Roth et l'intervention du Cdt rég ter 1 dans la Salle « Dents-du-Midi / Grammont » (ascenseur !).
Café / croissant et apéritif auront lieu à l'entrée du bâtiment, coin convivial du Vélodrome.

*Der ganze Anlass wird im WCC in Aigle stattfinden, die GV, der Vortrag von Herrn Jean-Pierre Roth und die Intervention des Kdt Ter Reg 1 im Saal „Dents-du-Midi / Grammont“.
Begrüßungs-Kaffee und Aperio finden in der Eingangshalle des Gebäudes mit Blick auf das Velodrome. Ein Personenlift ist vorhanden!*

Dès 0930 Café / croissants - Kaffee / Gipfeli

1015-1100 Assemblée générale / Generalversammlung

1115-1215 Conférence / Vortrag de Monsieur Jean-Pierre ROTH:

« Crise Financière Européenne : Le Bout du Tunnel ? »

1220-1230 La parole est au Cdt rég ter 1, M. le div Roland FAVRE

Das Wort gehört dem Kdt Ter Reg 1, Herrn Div Roland FAVRE

**1235-1455 Vin d'honneur offert par la Commune d'Aigle,
puis pour tous déjeuner au Restaurant « Vélodrome »**

*Ehrenwein offeriert von der Gemeinde Aigle,
anschliessend gemeinsames Mittagessen im
Restaurant „Vélodrome“*

**1500-1600 Visite guidée et commentée du Centre Mondial du
Cyclisme pour les membres s'étant inscrits ou possibilité
de rester tranquillement ensemble dans le Restaurant
jusqu'à 18h00**

*Kommentierte Führung durch das World Cycling Center für
die Mitglieder, die sich dafür eingeschrieben haben oder
geselliges Beisammensitzen im Restaurant bis 1800 Uhr*

ASSEMBLEE GENERALE
du samedi 26 octobre 2013 à Aigle

GENERALVERSAMMLUNG
vom Samstag, 26. Oktober 2013 in Aigle

ORDRE DU JOUR / TRAKTANDENLISTE

- | | |
|--|---|
| 1. Ouverture et salutations
Eröffnung und Begrüssung | Président |
| 2. Ordre du jour / Traktandenliste | Président |
| 3. Approbation du PV de l'AG du 27.10.12 à Fribourg
Genehmigung des Protokolls der letztjährigen GV | Président |
| 4. Rapport du président / Bericht des Präsidenten | Président |
| 5. Comptes 2012 / Rechnung 2012 | Trésorier |
| 6. Rapport des vérificateurs des comptes
Bericht der Rechnungsrevisoren | Col Leu /
Maj Zimmermann |
| 7. Décharge au comité et aux vérificateurs
Entlastung des Vorstands und der Revisionsstelle | Président |
| 8. Fixation des cotisations des membres pour 2014
Bestimmung der Mitgliederbeiträge für 2014 | Président/Trésorier |
| 9. Elections / Wahlen | Président |
| 10. Date de la réunion 2014
Datum der Jahresversammlung 2014 | Président |
| 11. Divers / Verschiedenes
- Propositions individuelles / Individuelle Vorschläge | Tous |

Au nom du comité:

Lt col Philippe Schwob
Président